

	<p align="center"><b>Séance d'information</b>  <b>Participation citoyenne pour la révision du</b>  <b>Plan d'urbanisme de DDO</b>  <b>Le mercredi 30 août 2023 à 18 h</b></p> <p align="center"><b>Période de questions</b></p>		<p align="center"><b>Information Session</b>  <b>Citizen Participation for the Revision of the</b>  <b>DDO Urban Planning Programme</b>  <b>Wednesday August 30, 2023 at 6:00 p.m.</b></p> <p align="center"><b>Question Period</b></p>
	<p align="center"><b>Q&amp;R</b>  <b>Les réponses</b></p>		<p align="center"><b>Q&amp;A</b>  <b>The Responses</b></p>
1.	<p><b>Q. Combien de citoyens de DDO ont reçu par Postes Canada une invitation à cette réunion Zoom et quand a-t-elle été envoyée?</b></p> <p><b>R.</b> <i>L'invitation a été envoyée le 21 août 2023 à tous les foyers de DDO (18 000 foyers) par Postes Canada. La Ville a également utilisé d'autres outils de communication tels que le babillard électronique, le Site Web, les médias sociaux et l'infolettre pour promouvoir cet événement.</i></p>		<p><b>Q. How many citizens of DDO received an invitation by Canada Post to this Zoom meeting and when were they sent?</b></p> <p><b>A.</b> <i>The invitation was sent on August 21, 2023 to every household in DDO (18,000 homes) by Canada Post. The City also used other communications tools such as the electronic billboard, website, social media and the newsletter to promote this event.</i></p>
2.	<p><b>Q. Quel est l'horaire et l'endroit exact des prochaines activités ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>Toutes les activités à venir auront lieu en personne au Centre communautaire du centre civique DDO à 19h00 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>20 septembre – Panel d'experts sur les défis d'aménagement des banlieues</i></li> <li>• <i>11 octobre – Atelier thématique 1 sur la circulation et l'avenir de la mobilité à DDO</i></li> </ul>		<p><b>Q. Do we have the exact time and place when the next activities will be held?</b></p> <p><b>A.</b> <i>All the upcoming activities are in-person at the Community Centre in the DDO Civic Centre at 7:00pm:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>September 20<sup>th</sup> – Panel of experts on Suburban Planning Challenges</i></li> <li>• <i>October 11<sup>th</sup> – Thematic Workshop 1 on Traffic and the Future of Mobility in DDO</i></li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 novembre – Atelier thématique 2 sur le développement des grands boulevards de DDO</li> </ul> <p><i>Les invitations seront envoyées en utilisant tous les outils de communication dont dispose la ville ; il n'est pas encore déterminé s'il y aura un autre envoi par Postes Canada.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• November 8<sup>th</sup> – Thematic Workshop 2 on the development of the major boulevards of DDO</li> </ul> <p><i>Invitations will be sent using all the communication tools the city has available, but it is not yet determined whether there will be another mailing through Canada Post.</i></p>
3.	<p><b>Q. Est-ce que les nouveaux logements et le changement de zonage sera au détriment des espaces verts ?</b></p> <p><i>R. L'intention n'est pas de réduire les espaces verts que nous avons; au contraire, l'objectif est de verdifier la ville en réduisant l'aire de certains grands espaces asphaltés qui constituent des îlots de chaleur urbains.</i></p>	<p><b>Q. Will new housing and zoning changes be to the detriment of green spaces?</b></p> <p><i>A. There is no intention to reduce greenspaces; on the contrary, there is a goal to green the city by reducing large asphalt surfaces in certain areas that are considered to be urban heat islands.</i></p>
4.	<p><b>Q. La Ville dispose-t-elle d'un recensement récent de la répartition de la population par âge pour répondre aux besoins des résidents et pour bien planifier l'avenir (enfants, personnes âgées, etc.), notamment en matière de transport et d'inclusion pour le REM, etc.?</b></p> <p><i>R. Suite à la récente publication des données de Recensement Canada de 2021, le projet préliminaire du Plan d'urbanisme sera mis à jour pour refléter tout changement, et la ville continuera d'examiner toutes les statistiques disponibles.</i></p> <p><i>La collecte de données de recensement fait partie intégrante du processus de planification, afin de tenir compte des besoins de notre population diversifiée dans des domaines tels que le logement, les écoles, les infrastructures publiques, etc.</i></p>	<p><b>Q. Does the city have a recent census of the breakdown of the age population to meet the needs of the residents to appropriately plan for the future (kids, seniors, etc.), especially for transportation and inclusion for the REM, etc.?</b></p> <p><i>A. With the recent release of the data from the 2021 Canada Census, the draft Urban Planning Programme will be updated to reflect any changes, and the City will continue to review all sources of available data.</i></p> <p><i>Collection of census data is an integral part of the planning process in order to ensure that we are reflecting the needs of our diverse population in areas such as housing, schools, public infrastructure, etc.</i></p>

5.	<p><b>Q. Serait-il possible d'envoyer des invitations aux événements à venir à ceux qui ont assisté à la session d'aujourd'hui (en utilisant notre adresse e-mail utilisée aujourd'hui) ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>Oui, nous créerons une liste de personnes intéressées à recevoir directement les informations par courriel. Nous invitons également les gens à s'abonner à l'Info-Lettre DDO sur le site web de la Ville, qui est un courriel envoyé par la Ville à intervalles réguliers pour tenir la population informée de diverses actualités.</i></p>	<p><b>Q. Will it be possible to send invitations to future activities to those who attended today's session (using our email address used today)?</b></p> <p><b>A.</b> <i>Yes, we will create a list of people who are interested in directly receiving the information by email. We also invite people to subscribe to the DDO Info-Letter on the city's website, which is an email sent by the city at regular intervals to keep the population informed of various news items.</i></p>
6.	<p><b>Q. Pouvons-nous obtenir une copie de la présentation d'aujourd'hui par courrier électronique ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>L'enregistrement de la présente séance d'information sera mis en ligne sur le site web de la Ville de DDO.</i></p>	<p><b>Q. Can we get a copy of today's presentation by email?</b></p> <p><b>A.</b> <i>The recording of this information session will be available on the City of DDO website.</i></p>
7.	<p><b>Q. Est-ce que d'autres résidents peuvent se joindre au comité de bénévoles ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>Il n'est malheureusement pas possible de joindre le Comité de suivi. Sept citoyens ont été sélectionnés après un appel d'intérêt. Cependant, nous invitons les gens à participer de la façon suivante :</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Assistez aux différentes activités</i></li> <li>2. <i>Parlez-en à vos voisins</i></li> <li>3. <i>Suivez-nous sur le site web</i></li> <li>4. <i>Écrivez-nous à : <a href="mailto:Consultation@ddo.qc.ca">Consultation@ddo.qc.ca</a></i></li> </ol>	<p><b>Q. It is possible for more residents to join the volunteer committee?</b></p> <p><b>A.</b> <i>Unfortunately, it is not possible to join the Monitoring Committee. Seven citizens were selected after a call for candidates. However, we invite people to participate by:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Attending the various activities</i></li> <li>2. <i>Telling your neighbours</i></li> <li>3. <i>Following us on the website</i></li> <li>4. <i>Writing to us at: <a href="mailto:Consultation@ddo.qc.ca">Consultation@ddo.qc.ca</a></i></li> </ol>

<p>8.</p>	<p><b>Q. Est-ce que les activités participatives porteront uniquement sur la circulation et le développement des boulevards ou y aura-t-il d'autres consultations portant sur le logement et les projets immobiliers résidentiels ?</b>  <b>La hauteur des immeubles de condos et d'appartements est particulièrement préoccupante puisque nous sommes une banlieue et que nous voulons conserver ce charme et ne pas faire de DDO une jungle de béton comme au centre-ville.</b></p> <p><i>R. Une thématique a été donnée à chacun des deux ateliers en fonction de sujets récurrents qui ont mobilisé la communauté et qui sont susceptibles d'englober de nombreux aspects tels que la densification, la hauteur des bâtiments et le trafic.</i></p>	<p><b>Q. Are the sessions only about traffic and the development of the boulevards, or will there be other consultations on housing and residential developments? The height of condos and apartment buildings is of particular concern, as we are a suburb and we would like to maintain that charm and not make DDO a concrete jungle like downtown.</b></p> <p><i>A. A theme was given to each of the two workshops based on recurring subjects that have mobilized the community and are likely to englobe many aspects such as densification and building heights and traffic.</i></p>
<p>9.</p>	<p><b>Q. Avons-nous des projets immobiliers à usage mixte sur nos boulevards principaux (combinaison de copropriétés résidentielles et commerces de détail) ?</b></p> <p><i>R. Il y a deux projets à usage mixte actuellement en construction. Un sur le boulevard Brunswick au coin de Davignon et un sur le boulevard Des Sources au coin de Hyman. Les deux projets prévoient un usage commercial au rez-de-chaussée et un usage résidentiel aux étages supérieurs. Le sujet des bâtiments à usage mixte sera surement discuté lors de notre atelier thématique sur le développement des boulevards.</i></p>	<p><b>Q. Do we have any mixed-use construction planned on our main boulevards (residential condos and commercial retail)?</b></p> <p><i>A. There are two mixed-use projects currently under construction. One on Brunswick Boulevard at the corner of Davignon and one on Des Sources Boulevard at the corner of Hyman. Both are comprised of ground floor commercial use with residential use above. Mixed-use buildings are likely to be discussed during our thematic workshop on the development of the boulevards.</i></p>

<p>10.</p>	<p><b>Q. Avec toute la construction de condos sur les grands boulevards et le processus de densification déjà amorcé, les prochaines rencontres sont-elles destinées à la consultation ou simplement à l'information?</b></p> <p><b>R.</b> <i>Ce sont des ateliers de participation au cours desquels les citoyens seront invités à débattre d'idées sur différents sujets, et à proposer des idées de solutions pour la transformation réussie de nos boulevards urbains.</i></p>	<p><b>Q. With all the construction of condos on the major boulevards and the densification process already underway, are the future meetings for consultation or merely to provide information?</b></p> <p><b>A.</b> <i>These are participation workshops during which citizens will be invited to discuss their ideas on different topics and to propose ideas for solutions for the successful transformation of our urban boulevards.</i></p>
<p>11.</p>	<p><b>Q. La Ville connaît-elle le nombre ou le pourcentage de résidents qui se déplacent régulièrement au centre-ville de Montréal pour travailler et qui devront emprunter le REM ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>Ces informations sont disponibles à partir d'études de mobilité existantes. Il existe une enquête origine-destination pour l'Ouest-de-l'Île et la région de Montréal qui est disponible auprès de l'Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM), cependant, elle remonte à 2018. Une nouvelle étude, reflétant les tendances post-pandémiques actuelles, devrait être disponible d'ici l'année prochaine.</i></p>	<p><b>Q. Does the City know the number or percentage of residents that travel to downtown Montréal regularly for work and that will need to take the REM?</b></p> <p><b>A.</b> <i>This information is available from existing mobility studies. There is an origin-destination study for the West Island and Montreal area available from the Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM); however, it dates back to 2018. A new study, reflecting the current post-pandemic trends should be available within the next year.</i></p>

<p>12.</p>	<p><b>Q. Puisqu'il existe un « règlement interdisant le stationnement de nuit », les développements à usage mixte offriront-ils un stationnement souterrain ou hors sol pour chacun des résidents ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>Les quelques projets immobiliers récemment approuvés nécessitent tous un stationnement souterrain en plus d'une aire de stationnement hors sol pour les visiteurs. Des exigences minimales de stationnement existent actuellement, mais les ratios de stationnement qui seront exigés dans le futur règlement de zonage doivent être établis dans le cadre du présent processus consultatif.</i></p>	<p><b>Q. Since there is a “no overnight parking by-law”, will the mixed-use developments provide underground or above ground parking for each of the residents?</b></p> <p><b>A.</b> <i>The various projects that have been recently approved all have a requirement for underground parking with above ground parking for visitors. Minimum parking requirements currently exist, however the parking ratios to be required in the future zoning by-law are to be determined through this consultative process.</i></p>
<p>13.</p>	<p><b>Q. Mention est faite que DDO doit assurer une certaine densité de résidents autour des stations du REM. Cette exigence est-elle de Montréal ou du gouvernement du Québec ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>C'est la Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) qui dicte la densité minimale à respecter dans les aires TOD (Transit Oriented Development), où le développement est axé sur le transport en commun. La CMM révisé actuellement son propre plan et nous ne savons pas encore quel sera le niveau de densité exigé autour des stations du REM. Cette information devrait être disponible au cours des prochains mois.</i></p>	<p><b>Q. Mention was made that DDO is required to provide a certain density of citizens around the REM stations. Is this a requirement from Montréal or the Government of Quebec?</b></p> <p><b>A.</b> <i>It is the Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) that dictates the minimum density in the Transit Oriented Development (TOD) areas. The CMM is currently revising their own plan and for the moment, we do not know what the density requirement around the REM stations will be. This information will be available in the coming months.</i></p>

14.	<p><b>Q. L'exigence de densité autour des stations du REM fait-elle partie du contrat passé par l'entreprise qui construit et/ou exploite le REM ?</b></p> <p><i>R. Non. L'exigence de densité est imposée par les différents niveaux de gouvernement et est liée aux grandes orientations gouvernementales de la province de Québec, qui construit ces infrastructures de transport et souhaite assurer un achalandage maximal.</i></p>	<p><b>Q. Is the density requirement around the REM stations part of the contract made by the company building and/or operating the REM?</b></p> <p><i>A. No. The density requirement is imposed by the various levels of government and is related to the overarching governmental orientations of the Province of Quebec that builds these transport infrastructures and wishes to ensure maximal ridership.</i></p>
15.	<p><b>Q. Y aura-t-il une révision des trajets de transport en commun afin d'avoir plus d'autobus circulant à des heures prolongées, en coordination avec le REM, car plusieurs étudiants se retrouvent sans service après les heures de pointe ?</b></p> <p><i>R. La Société de Transport de Montréal (STM) se penche actuellement sur le réseau de transport, mais nous n'avons pas actuellement de réponse concluante à cette question. Cependant, nous prévoyons qu'il y aura des modifications.</i></p>	<p><b>Q. Will there be a review of the public transportation in order to have more buses running at extended hours in concertation with the REM, as many students are stranded after rush hours?</b></p> <p><i>A. The Société de Transport de Montréal (STM) is currently looking into the transportation network, but we do not have a conclusive response to this question at this time; however, we do anticipate modifications.</i></p>

<p>16.</p>	<p><b>Q. Le règlement sur le stationnement applicable sur Brunswick, Davignon et Decan exigent des ratios différents pour lesquels il ne semble y avoir aucune logique. Dans le cadre du processus de révision, les règles de stationnement seront-elles examinées afin d'assurer une cohérence dans toute la ville ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>Oui. Les ratios stationnement actuels datent d'une autre époque. Nous réviserons ces ratios pour qu'ils soient plus adaptés aux réalités de notre territoire, et plus convenables dans les aires TOD (aires de développement axé sur le transport en commun), où il y aura une plus grande densité de résidences, un meilleur accès au transport en commun et moins de dépendance à l'automobile.</i></p>	<p><b>Q. The parking regulations on Brunswick, Davignon and Decan have different ratios for which there appears to be no logic. Through the revision process, will the parking regulations be looked at in order to ensure consistency across the City?</b></p> <p><b>A.</b> <i>Yes. The current parking ratios are dated. We will be looking at the ratios that are most appropriate for our territory and what ratios are most suitable in Transit Oriented Development (TOD) areas where there will be higher residential density, proximity to public transit and less automobile dependency.</i></p>
<p>17.</p>	<p><b>Q. Pouvons-nous contacter les membres du comité de suivi pour leur faire part de nos commentaires ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>Le comité de suivi ne travaille pas sur le contenu du Plan d'urbanisme ou des règlements. Le rôle du comité est de :</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. Voir au bon cheminement du processus participatif;</i></li> <li><i>2. Conseiller l'administration municipale sur les bonnes approches en matière d'activités de consultation et d'information;</i></li> <li><i>3. S'assurer un contexte propice aux échanges et à la collaboration entre les participants</i></li> <li><i>4. Produire un rapport d'évaluation du processus participatif.</i></li> </ol> <p><i>Toute rétroaction des citoyens peut être transmise par courriel à <a href="mailto:Consultation@DDO.qc.ca">Consultation@DDO.qc.ca</a> ou par téléphone au 514-684-1012, poste 2400</i></p>	<p><b>Q. Can we reach out to members of the Monitoring Committee to provide feedback?</b></p> <p><b>A.</b> <i>The Monitoring Committee is not working on the content of the Urban Planning Programme or by-laws. The role of the committee is to:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. See to the proper progress of the participatory process;</i></li> <li><i>2. Advise the municipal administration on best approaches in consultation and information activities;</i></li> <li><i>3. Ensure a context conducive to exchange and collaboration between participants;</i></li> <li><i>4. Produce an evaluation report of the participatory process.</i></li> </ol> <p><i>Any feedback from citizens may be sent by email to <a href="mailto:Consultation@DDO.qc.ca">Consultation@DDO.qc.ca</a>, or by calling 514-684-1012, ext. 2400.</i></p>



<p>18.</p>	<p><b>Q. Puisque les stations du REM sont situées à Pointe Claire et à Pierrefonds-Roxboro, à combien de kilomètres des stations du REM doit-on densifier ?</b></p> <p><b>R.</b> À ce jour, la densité imposée par la Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) doit être respectée dans un rayon d'un (1) kilomètre entourant les stations du REM. Cependant, nous ne connaissons pas encore la distance ni la densité qui devront être respectées dans le nouveau Plan métropolitain d'aménagement et de développement (PMAD) actuellement en révision par la CMM. De plus, des exigences de densité pourraient être imposées sur nos boulevards puisqu'ils constituent les principaux accès aux stations du REM.</p>	<p><b>Q. Since the REM stations are located in Pointe Claire and Pierrefonds-Roxboro, how many kilometers away from the REM stations are we to densify?</b></p> <p><b>A.</b> As of now, the density imposed by the Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) must be respected within a one (1) kilometre radius surrounding the REM stations; however, we do not yet know what future radius or density will be set forth in the new Metropolitan Planning and Development Plan (PMAD) that is currently under revision by the CMM. Additionally, density requirements could be imposed on our boulevards as they are the main accesses to the REM stations.</p>
<p>19.</p>	<p><b>Q. Au cours de la dernière décennie, on a vu une augmentation alarmante des excès de vitesse et du non-respect des limites de vitesse et des panneaux d'arrêt. À mesure que le volume de circulation augmente dans la ville, est-il prévu de construire des infrastructures de manière à ce que la circulation des piétons et des cyclistes ne soit pas affectée ?</b></p> <p><b>R.</b> Les infrastructures de transport actif font partie intégrante du Plan d'urbanisme. Nous invitons les citoyens à participer à l'atelier d'automne sur la circulation et la mobilité, car nous discuterons ensemble de l'impact qu'aura l'arrivée du REM sur la mobilité locale.</p>	<p><b>Q. In the last decade, there has been an alarming increase in speeding and non-respect of speed limits and stop signs. As additional traffic is added to the city, are there plans to build infrastructure in such a way that pedestrian and cyclist traffic will not become adversely affected?</b></p> <p><b>A.</b> Active transit infrastructure forms an integral part of the Urban Planning Programme. We invite citizens to participate in the upcoming Fall workshop on traffic and mobility, as we will be discussing together the impact that the arrival of the REM will have on local mobility</p>

<p>20.</p>	<p><b>Q. On constate que les grands boulevards sont utilisés aux heures de pointe par des résidents d'autres villes, comme Pierrefonds et l'Île Bizard, qui ont besoin d'accéder à l'autoroute 40. Ces villes construisent de grands projets résidentiels qui pourraient encore augmenter le volume de circulation. Quelle collaboration peut-on attendre de ces villes voisines pour améliorer la fluidité du trafic nord/sud ?</b></p> <p><b>R.</b> <i>Nous rencontrons nos collègues d'autres villes pour discuter de diverses problématiques communes. La congestion routière est un point important à discuter avec nos municipalités voisines afin de trouver des solutions aux problèmes de circulation.</i></p>	<p><b>Q. We can see that the large boulevards are used at rush hour by residents from other cities, such as Pierrefonds and Île Bizard, needing to access the Autoroute 40. These cities are building large residential projects that could further increase the volume of traffic. What collaboration can we expect from these neighbouring cities to improve the flow of north/south traffic?</b></p> <p><b>A.</b> <i>We do meet with our colleagues in other cities to discuss various shared issues. Traffic congestion is an important point to discuss with our neighbouring municipalities in order to find solutions to the traffic problems.</i></p>
------------	---	---